

# 谈大学英语词汇教学

杜文贤 姚 阳

(辽宁农业职业技术学院基础部)

**摘 要** 英语词汇学习是学习英语的一个重要部分。教师在词汇教学时,除了着重讲解词义、用法和特点外,还应讲解词汇的构词规律,以提高学生学习词汇的效果。本文介绍了作者在英语词汇教学中的一些方法和体会。

**关键词** 英语词汇 教学、语法

**中图分类号**: H319.3

在多年的英语教学实践中,深深地感到,词汇量的缺乏正日益成为阻碍学生英语水平提高的一个重要因素。学生的英语词汇水平与他们的阅读、口语、写作和翻译能力之间存在着正相关。仅以阅读理解为例,便可见词汇教学的重要性。在历年来的英语试卷中,阅读理解部分分数占25%。而相当一部分生此项得分仅为13%左右。经过对具有代表性的试卷进行全面分析结果表明,这正是词汇量的匮乏造成的。在许多段落中,某些词汇下面勾勾圈圈,或划上一个个句号,说明了正是对这些词汇词义模糊,混淆甚至空白使答题者在阅读过程中受阻,从而使阅读无法顺利进行下去。我们知道,在阅读过程中不遇到生词是不可能的,而且也不是必须洞察每一个词的确切词义。但是如果能通过一些方法推断出它的大概意义,就可以减少词汇障碍,加快阅读速度,准确把握文章内容,从而做出正确选择。

长期以来,词汇教学存在一些误区。有些教师认为,教词汇就是教词义;许多学生认为,掌握词汇就是死记硬背,这在一定意义上制约了学生水平的提高。因此教师应首先注重使学生认识和掌握英语词汇的客观规律,引导他们运用一些有效的方法促进词汇学习。每一个单词,不仅表达一定的词汇意义,而且在语音和拼写方面也有自己的特点。因此,在词汇教学中,除了着重讲解词义、用法和特点外,还应该讲解词汇的构词规律方面的知识,这样有助于提高词汇学习的效果,以便在使用英语的过程中灵活运用,准确表达意思。

## 1 介绍同类词

介绍同类词,即在教一个词的时候,再附带拓展介绍一些与它同类的词。这是通过比较方式巩固词义,加深印象的一个方法。

例如:在教 Bachelor (学士) 时,顺便介绍 Master (硕士) 和 doctor (博士)。同时可以引出 doctor 一词的另一词义“医生”,以及各类医生的表示方法, surgeon (外科医生), physician (内科医生), dentist (牙科医生) paediatrician (儿科医生)。又如:在遇到 tax 一词时,可介绍目前常用的有关税收的词。如: an income tax (所得税), a business tax (营业税), an import/export tax (进口/出口税), an additional tax (附加税), value-added tax (增值税) 等。

收稿日期: 2000-07-03

杜文贤,女,讲师,熊岳城 115214

在遇到 fighter (战斗机) 时, 可以介绍一些其它的一些机种的表达方法。如: attack (攻击机), patrol (巡逻机), transport (运输机), helicopter (直升机), anti-submarine (反潜机), observation (观察机), jet (喷气机) 等。孤立地讲解词义是枯燥的, 但如果能采取介绍同类词的方式, 不仅可以活跃课堂气氛, 激发学习兴趣, 而且可以丰富词汇量, 拓宽知识面, 使单调乏味的词汇学习过程变得轻松自如。

## 2 词汇的读音及重音

学生对单词发音错误, 或根本不会读, 这在很大程度上影响了对单词的掌握, 特别是对听说能力的造成了不可低估的负面影响。从某种意义上讲, 一个发音不准的人很难拥有丰富的词汇量和较强的阅读及听力理解能力。因此, 教师应注重课堂上的语音教学, 并要求课后按录音带矫正错误发音, 从而掌握正确的发音方法。还有一个值得注意的问题是, 有些单词的词性及词形发生变化后, 单词的读音及重音也发生变化。例如: e'conomy (经济, 名词)、eco'nomie (经济的, 形容词), econo'mistic (经济主义的, 形容词)。而某些代表不同意义的词可以具有相同的语音外壳。如: sight, site, cite 这三个词发音相同, 但表示不同意义“视力”“场所”“引证”。又如: vain, vein, vane 分别代表“徒然的”“静脉”“风向标”三个不同意义, 而它们都有相同的语音外壳。通过重视词汇的读音及重音, 把一些读音相同或相近的词进行比较记忆, 在丰富词汇量的同时也为口语和听力打下了坚实的基础。

## 3 词汇意义与语法意义

词汇意义与语法意义有十分密切的联系。语法意义不同, 往往会引起词意义的改变。例如:

He tore down the hill.

Three enemy planes were downed the day before yesterday.

第一句中的 down 是介词, 其词汇意义只表示方位“沿……往下”, 而第二句中的 down 是动词表示“打下”的意思。

有的词在大多数场合作某一词类使用, 而在特定的语境中可转为另一种词类, 这种词常常带有语体色彩。最明显的例子是: but me no buts. 第一个 but 是动词。第二个 but 是名词。这句话的意思是: 别老跟我“但是, 但是”了。在一般场合下, but 多作连接词用。再看下面两个例子:

The proposal was fathered by John.

They are leafletting the outgoing shop shift.

第一句中的 father 和第二句中的 leaflet 作名词场合居多, 而这里均作动词用, 分别表示“提出”和“向……发传单”的意思。

由此看来, 几乎所有的单词都不是孤立存在的, 它们总是出现在句子中, 被出现在句前或句后的词语所包围。这些词语构成了新的语境。因此, 教师应指导学生将词汇学习和语法学习结合起来, 挑选合适的文章, 通过阅读教授词汇, 让他们在不同的语境中掌握词汇的各种用法。

## 4 构词法

构词法是改变词的类别, 意义和增添新词的重要手段。英语主要有三种构词法, 即转换

(conversion), 派生 (derivation) 和合成 (compounding)。学习掌握好构词法不仅能帮助我们分析词形, 弄清词类, 还能帮助我们正确拼写, 灵活正确运用词汇。此处仅以派生词为例:

派生词是指语法性质上的变化, 要改变词的句法属性, 通过词缀的方法, 动词可变成名词, 形容词; 名词可变成动词等, 此方法可衍生出新词。如, value, valuer, valuable, valueless, invaluable; predict, predictable prediction, predictive。

通过构词法可对词汇进行引申, 使学生根据不同词缀所代表的词性, 推断出其词义, 从而消除阅读及翻译过程中由派生词所带来的词汇障碍。

## 5 同义词和近义词

英语中有大量的同义词和近义词, 对它们的区别, 使用和辨析往往使我们感到手足无措, 因为它们有各自独特的使用场合。因此, 教师应尽量涉及它们的同义词及近义词, 剖析它们不同的使用环境。例如: affirm 和 testify 都有“证实, 证明”的意思, 但 affirm 的意思是正面的宣传和阐述实情, 它表明坚定的信仰和不可动摇的信念, 如: to affirm one's faith to God 证实某人对上帝的信仰。testify 的意思是作证, 比如在法庭或庄严的宣称某事是真的, to testify on behalf of the defendant 代表被告去作证。I attestify this man's veracity and good character 我可以证实此人诚实良好的品行。把握好同义词和近义词对口语、写作及翻译实践起着至关重要的作用, 它可以使我们在上述实践中准确运用词汇, 从而有效表达自己的思想。

## 6 外来词

随着现代科技的迅猛发展, 时代的进步, 汉语中出现了许多外来词或外借词 (loan words)。这些词汇大多来自英语。由于其旺盛的生命力和国际交往的需要, 它们正日益引起人们的兴趣和爱好。因此, 教师应广泛地收集这些词汇, 适时随机地介绍给学生。这样, 不仅清除了阅读中的外来词汇的障碍, 扩大了词汇量, 而且增强了学习兴趣, 跟上了时代步伐。汉语中主要有三种外来词汇, 现介绍如下, 以供参考:

### 6.1 音译词 如:

Marathon (马拉松) copy (拷贝) Clone (克隆)  
nicotine (尼古丁) Utopia (乌托邦)

### 6.2 意译词 如:

green food (绿色食品) mobile phone (手机) beeper (寻呼机)  
CD 即 Compact Disc (激光唱盘) Multimedia (多媒体)  
WWW (World Wide Web) (万维网) Information Superhighway (信息高速公路)

### 6.3 音义兼译词 如:

bungee jumping (蹦极跳) hacker (计算机犯罪者, 黑客)

由此可见, 词汇学习是英语的一个重要部分, 它关系到诸多技能的优劣。当然, 提高词汇学习效率和质量有很多途径。笔者在此仅结合自己的教学实践谈谈对词汇教学的一些体会, 在此期待与同行们交流和切磋。

(责任编辑 宫麟丰)